



[Text]
 Mr. Peterson: I think the major problem we have is lack of time before Christmas. Why do we not schedule the meetings and then do the best we can to get the minister here?

[Traduction]
 M. Peterson: Je crois que le principal problème, c'est que le temps nous manque avant Noël. Pourquoi ne pas programmer des réunions, nous faire le meilleur possible pour que le ministre y assiste?

An hon. Member: Is December 7 not the cut-off date?

Un hon. Membre: N'est-ce pas la date limite?

The Chairman: Yes, December 7 we have to make a report. Maybe we will have a meeting on Thursday night. If we do not have a meeting Thursday night...

Le président: Oui, le 7 décembre, nous devons faire notre rapport. Peut-être aurons-nous une réunion jeudi soir. Si nous n'avons pas de réunion jeudi soir...

An hon. Member: What about tomorrow?

Un hon. Membre: Et demain?

The Chairman: We will talk, Jim, with the minister and verify as to whether or not he can be here.

Le président: Nous allons parler avec le ministre et lui demander s'il peut être là.

Mr. Peterson: Okay, well let us be sure we are having a meeting Thursday night, okay? I will undertake my best efforts to get the minister here, and failing that, his officials.

M. Peterson: Très bien. En tout cas, arrangeons-nous pour nous réunir jeudi soir d'accord? Je ferai tout ce que je pourrai pour que le ministre soit présent et, à défaut, ses collègues.

The Chairman: Okay. Thank you. The meeting is adjourned to the call of the Chair.

Le président: Très bien. Merci. La séance est levée.

WITNESS—TÉMOIN

From the Department of Justice:

Du ministère de la Justice:

Mr. R. Tassé, Q.C., Deputy Minister of Justice and Deputy Attorney General of Canada.

M. R. Tassé, c.r., sous-ministre de la Justice et sous-procureur général du Canada.